Shrewsbury School

SHREWSBURY SCHOOL

SIXTH FORM ENTRANCE EXAMINATION
2025 ENTRY

GREEK

(1 Hour)

Instructions to candidates:

- Answer QUESTION 1
- Answer on lined paper, writing your translation on alternate lines.

1. **Translate this passage into English. Words in bold type are glossed below. *Write your translation on alternate lines.***

Greece 480 BC: with a vast, multinational army, Xerxes has invaded Northern Greece and is hellbent on reaching, and destroying, Athens. One final obstacle stands in his way – the narrow pass of the Hot Gates at Thermopylae. The Spartans make a valiant last stand against the tidal wave of Persian troops – and have initial success.

ἀφικομενος οὐν εἰς τό της χωρας **μέρος** ὅ οἱ **ἔνοικοι** '**Θερμοπυλας**' καλοῦσιν, ὁ μὲν **Ξέρξης συν** τῃ στρατιᾳ τῃ μέγιστῃ πρὸ τῆς **εἰσβολῆς τέσσαρας** ἡμέρας ἔμενεν. οἱ δὲ **τριακοσιοι Λακεδαιμόνιοι** οὐκ ἀπέβησαν. τῇ δὲ πεμπτῇ ἡμέρᾳ ὁ τῶν Περσῶν βασιλεύς τοὺς ἑαυτοῦ στρατιώτας ἐπὶ αὐτούς ἔπεμψεν. οὗτοι γαρ, ὀνομάτι οἱ **Ἀθανάτοι**, οἱ των παντῶν στρατιωτῶν Περσῶν ἀριστοι ἠσαν· καὶ ἐν τῇ μαχῇ πολλοί τῶν Περσῶν ἔπεσον. Λακεδαιμόνιοι δὲ τινες καὶ ἀπέθανον. τῇ δὲ ὕστεραίᾳ ὁ τοῦ Ξέρξου **κῆρυξ** τοῖς Περσαῖς οὑτῶς ἔλεγεν: "Ὦ Πέρσαι, κακίονες ἐστέ τῶν παιδῶν. διώκετε τοὺς τὴν εἰσβολήν φυλάσσοντας εἰς τὴν θάλασσαν."

TOTAL: [40 marks]

NAMES

Θερμοπυλαι -ων (f.pl)	*Thermopylae*
Ξέρξης – Ξέρξου (m)	*Xerxes, King of Persia*
Λακεδαιμόνιοι (m. pl)	*Spartans*
Ἀθανάτοι (m. pl)	*the 'Immortals'*
Πέρσαι -ων (m. pl)	*Persians*

VOCABULARY

ἀφικνεομαι - ἀφικομην	*I arrive*
μέρος - ους (n)	*part*
ἔνοικος – ου (m)	*inhabitant, local*
συν + dat	*with*
εἰσβολή - ης (f)	*pass*
τέσσαρες	*four*
τριακοσιοι	*three hundred*
κῆρυξ ὁ	*herald*

END OF PAPER